

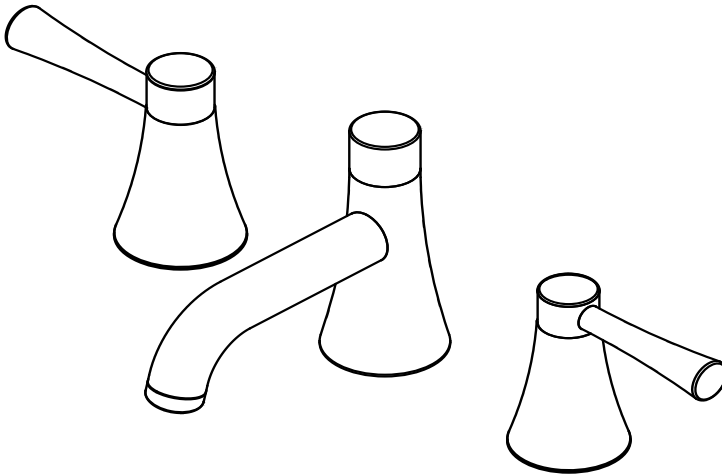
TOTO®

INSTALLATION AND OWNER'S MANUAL
MANUAL DE INSTALACIÓN Y DEL PROPIETARIO
MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

NEXUS® WIDESPREAD LAVATORY FAUCET

GRIFO DE LAVABO ANCHO NEXUS®

NEXUS® ROBINET DE TOILETTES RÉPANDU



NEXUS®
TL794DDLQ

Warranty Registration and Inquiry

For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site <http://www.totousa.com>. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 or (678) 466-1300 when calling from outside of U.S.A.

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

TABLE OF CONTENTS

THANKS FOR CHOOSING TOTO	2
CARE AND CLEANING.....	2
SAFETY.....	2
TOOLS YOU WILL NEED.....	3
INSTALLATION PROCEDURE	4-6
POP-UP INSTALLATION STEPS	7
ROUGH-IN.....	8
TROUBLESHOOTING	9
REPLACEMENT PARTS.....	10
LIFETIME WARRANTY.....	11

THANKS FOR CHOOSING TOTO®!

THE MISSION OF TOTO IS TO PROVIDE THE WORLD WITH HEALTHY, HYGIENIC AND MORE COMFORTABLE LIFESTYLES. WE DESIGN EVERY PRODUCT WITH THE BALANCE OF FORM AND FUNCTION AS A GUIDING PRINCIPLE. CONGRATULATIONS ON YOUR CHOICE.

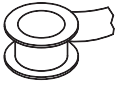
CARE AND CLEANING

YOUR NEW FAUCET IS DESIGNED FOR YEARS OF TROUBLE-FREE PERFORMANCE. KEEP IT LOOKING NEW BY CLEANING IT PERIODICALLY WITH MILD SOAP, RINSE THOROUGHLY WITH WARM WATER AND DRY WITH A CLEAN, SOFT CLOTH. DO NOT USE ABRASIVE CLEANERS, STEEL WOOL OR HARSH CHEMICALS, AS THESE WILL DULL THE FINISH. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY VOID YOUR WARRANTY.

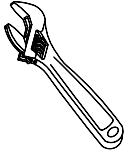
SAFETY

- INSTALL THIS PRODUCT ACCORDING TO LOCAL PLUMBING CODES.
- IT IS RECOMMENDED TO CONTRACT A LICENSED PLUMBER FOR INSTALLATION.
- TO ENSURE THE PRODUCT MAINTAINS ITS SPECIFIED FLOW RATE TO MEET EPA STANDARD, ALWAYS USE THE MANUFACTURER'S SPECIFIED AERATOR FOR THAT FAUCET.
- IF USING SOLDER FOR THE INSTALLATION OF THE FAUCET, THE SEATS AND CARTRIDGES AND WASHERS WILL HAVE TO BE REMOVED BEFORE HEATING. OTHERWISE, WARRANTY WILL BE VOID ON THESE PARTS.
- COVER YOUR DRAIN TO AVOID LOOSING PARTS.

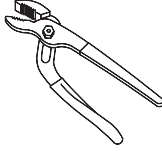
TOOLS YOU WILL NEED



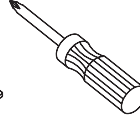
PIPE TAPE



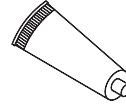
ADJUSTABLE WRENCH



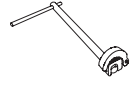
ADJUSTABLE PLIERS



SCREWDRIVER



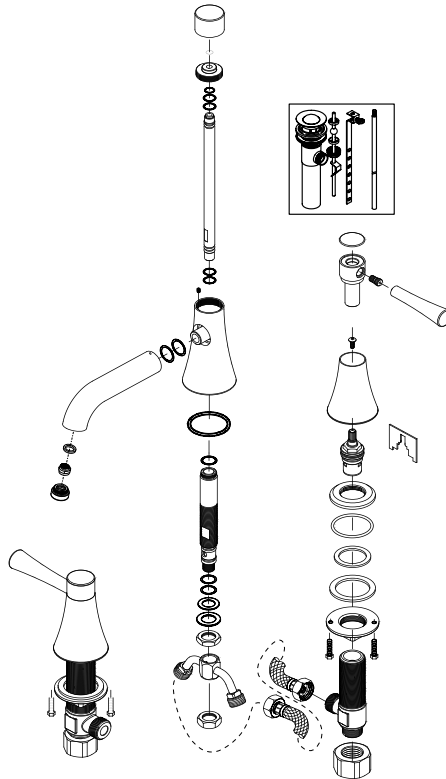
PLUMBERS PUTTY



BASIN WRENCH

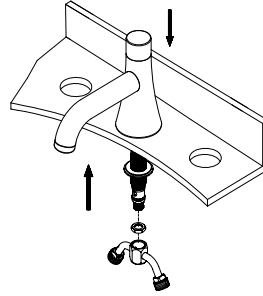
BEFORE INSTALLATION

- OBSERVE ALL LOCAL PLUMBING CODES.
- MAKE SURE WATER SUPPLY IS SHUT OFF.
- READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY TO ENSURE PROPER INSTALLATION.
- CHECK TO MAKE SURE YOU HAVE THE FOLLOWING PARTS INDICATED BELOW.
- FLEXIBLE HOSES ARE LOCATED UNDERNEATH THE PLASTIC TRAY.



INSTALLATION PROCEDURE

1. REMOVE THE NUTS, Y-CONNECTOR, AND WASHERS FROM THE SPOUT BODY. PLACE THE SPOUT THROUGH THE CENTER HOLE. RE-ASSEMBLE THE NUTS, ADAPTER, AND WASHERS IN REVERSE ORDER. BE CAREFUL NOT TO DAMAGE THE O-RING DURING THIS PROCESS. TIGHTEN WITH WRENCH.



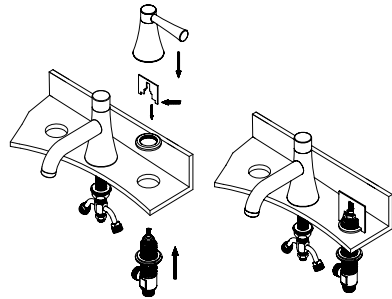
2. DISASSEMBLE THE HANDLE ASSEMBLY BY UNSCREWING THE CAP, SCREW, AND CANOPY. REMOVE THE TOP NUT FROM THE VALVE.



3-1. INSTALL THE VALVE BODY THROUGH THE HOLE FROM THE BOTTOM.

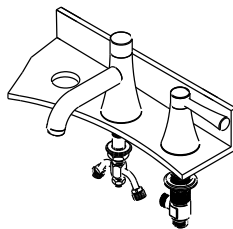
3-2. USE THE TEMPLATE TO MAKE SURE THE VALVE HEIGHT FROM THE TOP OF THE MOUNTING SURFACE IS CORRECT. ADJUST THE TOP NUT ACCORDINGLY TO SET THE CORRECT HEIGHT.

3-3. TIGHTEN THE BOTTOM NUT TO SECURE THE VALVE BODY. RE-ASSEMBLE THE CANOPY AND HANDLE.

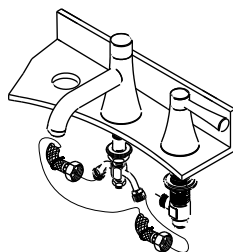


INSTALLATION PROCEDURE

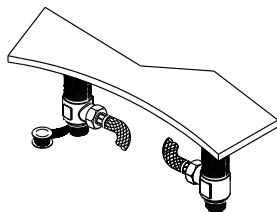
4. REPEAT STEP 2 AND 3 TO INSTALL THE OTHER VALVE.



5. CONNECT THE TWO FLEX HOSES TO THE SPOUT ADAPTER.

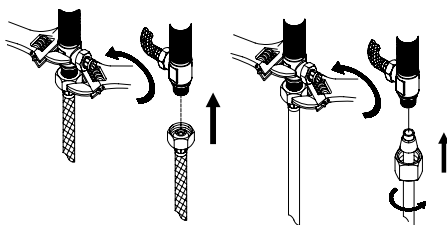


6. APPLY PIPE TAPE ONTO THE THREADS OF THE VALVE BODY ADAPTER BEFORE CONNECTING WATER SUPPLY TUBE.

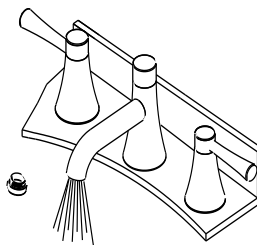


INSTALLATION PROCEDURE

7. CONNECT WATER SUPPLY TUBE TO THE VALVE BODY.
USE ADAPTER IF NECESSARY.

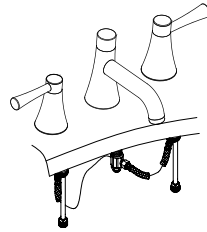


8. AFTER INSTALLING FAUCET, REMOVE AERATOR, AND
TURN ON WATER TO REMOVE ANY LEFT OVER DEBRIS.
CHECK FOR LEAKS. RE-INSTALL THE AERATOR.

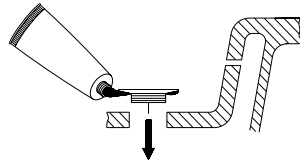


POP-UP DRAIN INSTALLATION

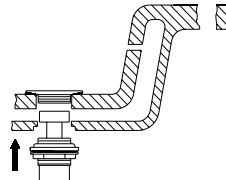
1. REMOVE OLD POP-UP DRAIN ASSEMBLY.



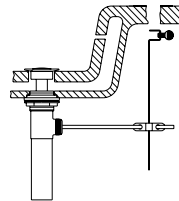
2. PLACE A RING OF PUTTY AROUND DRAIN OPENING OF THE SINK.



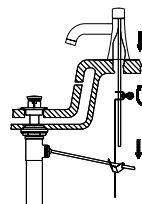
3. INSERT THREADED END OF THE DRAIN BODY UP THROUGH DRAIN HOLE AND ATTACH FLANGE TO BODY.



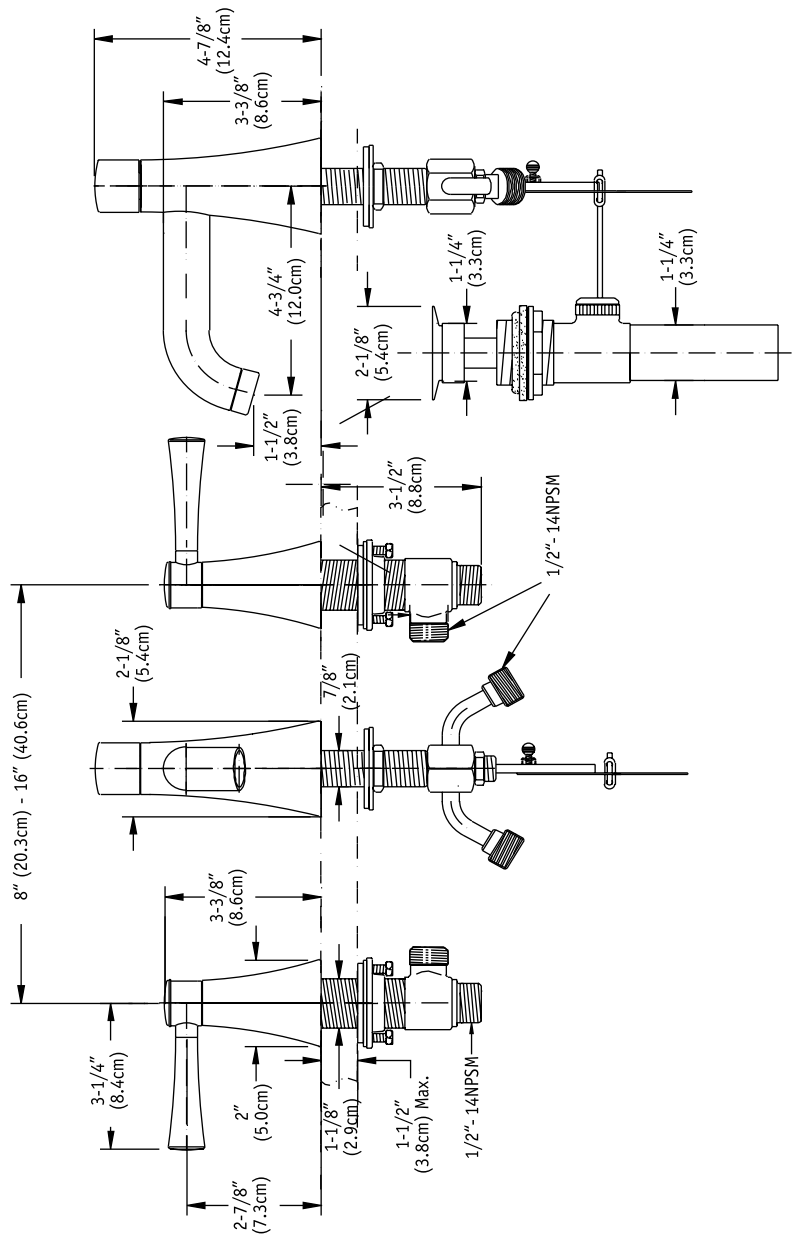
4. PLACE ONE END OF THE SPRING CLIP ON END OF BALL ROD. PASS THE TIP OF THE ROD THROUGH THE HOLE IN THE LIFT ROD STRAPS AND THEN THROUGH THE HOLE IN THE OTHER END OF THE SPRING CLIP.



5. INSERT BOTTOM OF THE LIFT ROD INTO THE HOLE AT THE TOP OF LIFT ROD STRAP. TIGHTEN WITH THUMB SCREW.



ROUGH-IN



TROUBLESHOOTING

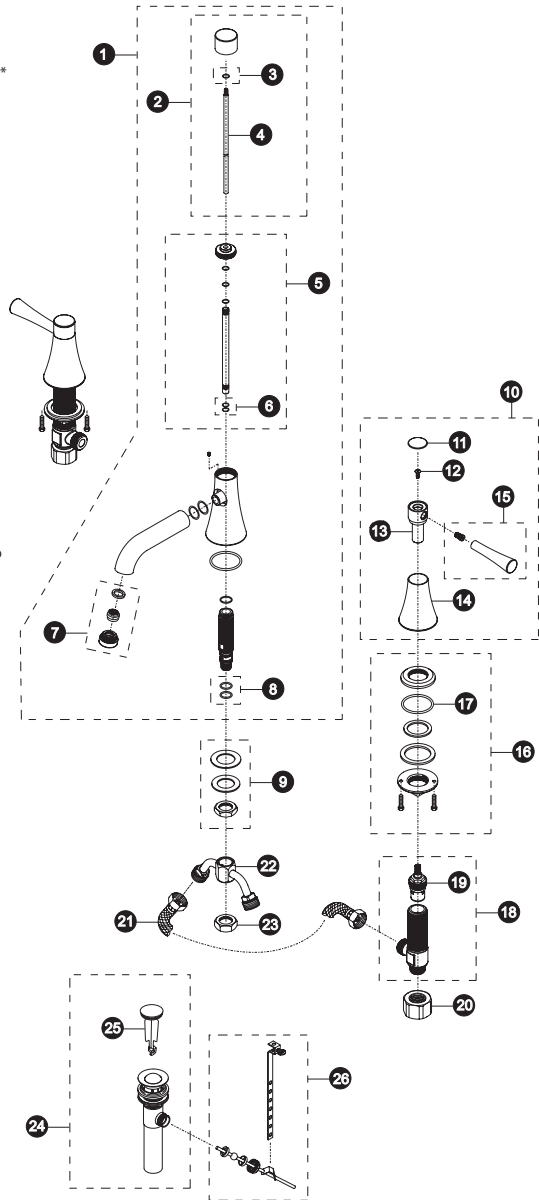
IF YOU'VE FOLLOWED THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND YOUR FAUCET STILL DO NOT WORK PROPERLY, TAKE THESE CORRECTIVE STEPS.

Problem	Cause	Action
Leaks underneath handle	Cartridge has come loose. O-ring is dirty or damaged.	Tighten the retainer nut. Clean or replace O-ring.
Aerator leaks or has an inconsistent water flow pattern.	Aerator is dirty or misfitted.	Unscrew the aerator to check rubber packing or replace the aerator.

REPLACEMENT PARTS

Item	Part No.	Description
1	THU4062Q#\$\$	Spout Assembly*
2	THU4072#\$\$	Lift Assembly*
3	9BU4002	O-ring
4	1FU4009#\$\$	Lift*
5	THU4075#\$\$	Tube Connector Assembly*
6	9BU4006	O-ring
7	THP4305#\$\$	Aerator*
8	9BU4004	O-ring
9	THU4078	Nut Assembly
10	THU4058#\$\$	Metal Handle Assembly*
11	3EU4007#\$\$	Handle Cap*
12	6BU4001	Screw
13	3EU4010#\$\$	Handle Joint*
14	1FU4015#\$\$	Canopy*
15	THU4069#\$\$	Handle Assembly*
16	THU4042	Washer Assembly
17	9BU4001	O-ring
18	THU4043Q	Body Assembly
	THU4061Q	Body Assembly (cold)
19	1FU4008	Cartridge
	1FU4007	Cartridge (cold)
20	2BU4001	Nut
21	4BU4001Q	Hose
22	4BU4002Q	Y-Connector
23	2BU4002	Nut
24	THU4054#\$\$	Pop-up Drain Assembly*
25	THU4100#\$\$	Pop-up*
26	THU4057	Ball Rod and Lift Rod Strap

*Specify finish when ordering.



TOTO U.S.A., INC. LIMITED LIFETIME WARRANTY

1. TOTO warrants its residential faucets and bathroom accessories ("Product") to be free from defects in materials and workmanship during normal use when properly installed and serviced, for the lifetime of the Product from date of purchase. This limited warranty is extended only to the ORIGINAL PURCHASER of the Product and is not transferable to any third party, including but not limited to any subsequent purchaser or owner of the Product. This warranty applies only to TOTO Product purchased and installed in North, Central and South America.
2. TOTO's obligations under this warranty are limited to repair, replacement or other appropriate adjustment, at TOTO's option, of the Product or parts found to be defective in normal use, provided that such Product was properly installed, used and serviced in accordance with instructions. TOTO reserves the right to make such inspections as may be necessary in order to determine the cause of the defect. TOTO will not charge for labor or parts in connection with warranty repairs or replacements. TOTO is not responsible for the cost of removal, return and/or reinstallation of the Product.
3. This warranty does not apply to the following items:
 - a. Damage or loss sustained in a natural calamity such as fire, earthquake, flood, thunder, electrical storm, etc.
 - b. Damage or loss resulting from any accident, unreasonable use, misuse, abuse, negligence, or improper care, cleaning, or maintenance of the Product.
 - c. Damage or loss resulting from sediments or foreign matter contained in a water system.
 - d. Damage or loss resulting from improper installation or from installation of the Product in a harsh and/or hazardous environment, or improper removal, repair or modification of the Product.
 - e. Damage or loss resulting from electrical surges or lightning strikes or other acts which are not the fault of TOTO or which the Product is not specified to tolerate.
 - f. Damage or loss resulting from normal and customary wear and tear, such as gloss reduction, scratching or fading over time due to use, cleaning practices or water or atmospheric conditions, including but not limited to, the use of bleach, alkali, acid cleaners, dry (powder) cleaners or any other abrasive cleaners or the use of metal or nylon scrubbers.
4. In order for this limited warranty to be valid, proof of purchase is required. TOTO encourages warranty registration upon purchase to create a record of Product ownership at <http://www.totousa.com>. Product registration is completely voluntary and failure to register will not diminish your limited warranty rights.
5. If the Product is used commercially or is installed outside of North, Central or South America, TOTO warrants the Product to be free from defects in materials and workmanship during normal use for one (1) year from the date of installation of the Product, and all other terms of this warranty shall be applicable except the duration of the warranty.
6. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE, PROVINCE TO PROVINCE OR COUNTRY TO COUNTRY.
7. To obtain warranty repair service under this warranty, you must take the Product or deliver it prepaid to a TOTO service facility together with proof of purchase (original sales receipt) and a letter stating the problem, or contact a TOTO distributor or products service contractor, or write directly to TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 or (678) 466-1300, if outside the U.S.A. If, because of the size of the Product or nature of the defect, the Product cannot be returned to TOTO, receipt by TOTO of written notice of the defect together with proof of purchase (original sales receipt) shall constitute delivery. In such case, TOTO may choose to repair the Product at the purchaser's location or pay to transport the Product to a service facility.

THIS WRITTEN WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY MADE BY TOTO. REPAIR, REPLACEMENT OR OTHER APPROPRIATE ADJUSTMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY AVAILABLE TO THE ORIGINAL PURCHASER. TOTO SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR LOSS OF THE PRODUCT OR FOR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES INCURRED BY THE ORIGINAL PURCHASER, OR FOR LABOR OR OTHER COSTS DUE TO INSTALLATION OR REMOVAL, OR COSTS OF REPAIRS BY OTHERS, OR FOR ANY OTHER EXPENSE NOT SPECIFICALLY STATED ABOVE. IN NO EVENT WILL TOTO'S RESPONSIBILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR USE OR FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

ÍNDICE

GRACIAS POR ELEGIR TOTO	12
CUIDADO Y LIMPIEZA	12
PRECAUCIÓN.....	12
HERRAMIENTAS QUE NECESITA	13
PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN	14-16
PASOS PARA LA INSTALACIÓN DEL DESAGÜE DE PALANCA.....	17
PREPARATIVOS EN LA PARED	18
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	19
PIEZAS DE REPUESTO	20
GARANTÍA	21

¡GRACIAS POR ELEGIR TOTO!

LA MISIÓN DE TOTO® ES DAR AL MUNDO ESTILOS DE VIDA MÁS SALUDABLES, HIGIÉNICOS Y CÓMODOS. DISEÑAMOS CADA PRODUCTO GUIÁNDONOS POR EL PRINCIPIO DEL EQUILIBRIO ENTRE FORMA Y FUNCIÓN. FELICITACIONES POR SU ELECCIÓN.

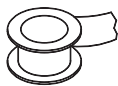
CUIDADO Y LIMPIEZA

SU NUEVA GRIFERÍA ESTÁ DISEÑADA PARA AÑOS DE FUNCIONAMIENTO SIN PROBLEMAS. MANTÉNGALA LUCIENDO COMO NUEVA MEDIANTE UNA LIMPIEZA PERIÓDICA CON JABÓN SUAVE, ENJUAGUE MINUCIOSAMENTE CON AGUA TIBIA Y SÉQUELA CON UN PAÑO LIMPIO Y SUAVE. NO USE LIMPIADORES ABRASIVOS, LANA DE ACERO NI PRODUCTOS QUÍMICOS FUERTES YA QUE ÉSTOS OPACARÁN EL ACABADO. EL NO CUMPLIR CON ESTAS INSTRUCCIONES PODRÍA ANULAR SU GARANTÍA.

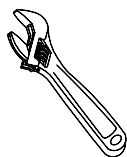
PRECAUCIÓN

- INSTALE ESTE PRODUCTO DE ACUERDO CON LOS CÓDIGOS LOCALES DE PLOMERÍA.
- SE RECOMIENDA CONTRATAR A UN PLOMERO LICENCIADO PARA LA INSTALACIÓN.
- PARA ASEGURAR QUE EL PRODUCTO MANTIENE SU CAUDAL ESPECIFICADO PARA CUMPLIR LA NORMA EPA, UTILICE SIEMPRE EL ESPECIFICADO POR EL FABRICANTE IGUAL DE AIREACIÓN PARA QUE EL GRIFO.
- SI SE USA SOLDADURA PARA LA INSTALACIÓN DEL GRIFO, HABRÁ QUE QUITAR LOS ASIENTOS, CARTUCHOS Y ARANDELAS ANTES DE CALENTAR. DE LO CONTRARIO, QUEDARÁ ANULADA LA GARANTÍA DE ESTAS PIEZAS.
- TAPE SU DRENAJE PARA NO PERDER PIEZAS.

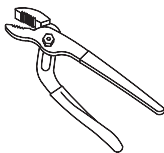
HERRAMIENTAS QUE NECESITA



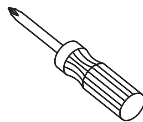
CINTA PARA
TUBERÍA



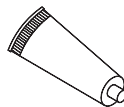
LLAVE AJUSTABLE



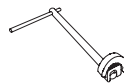
TENAZAS AJUSTABLES



DESTORNILLADOR



MASILLA DE
PLOMEROS

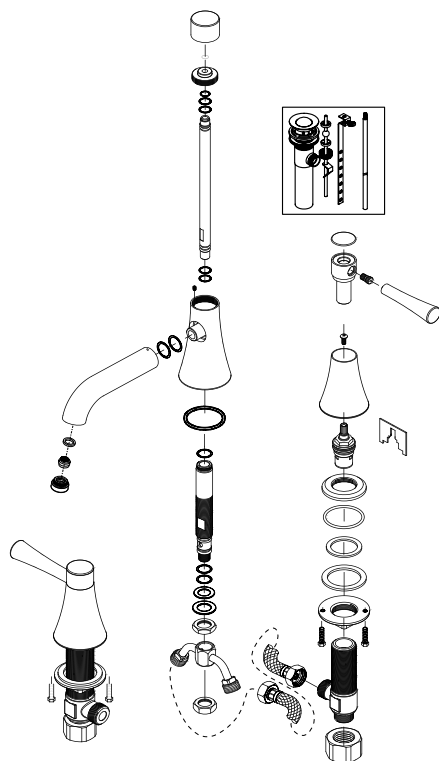


LLAVE PARA
LAVABOS

ANTES DE LA INSTALACIÓN

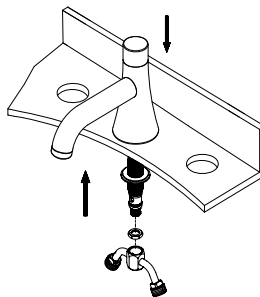
CUMPLA CON TODOS LOS CÓDIGOS LOCALES DE PLOMERÍA

- ASEGÚRESE DE QUE EL SUMINISTRO DE AGUA ESTÉ CERRADO
- LEA ESTAS INSTRUCCIONES CON ATENCIÓN PARA ASEGURAR UNA INSTALACIÓN CORRECTA
- Compruebe para asegurarse de que disponga de las piezas siguientes indicadas ABAJO.
- LOS TUBOS FLEXIBLES ESTÁN UBICADOS DEBAJO DE LA BANDEJA DE PLÁSTICO.



PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

1. QUITE LAS TUERCAS, EL CONECTOR EN Y Y LAS ARANDELAS DEL CUERPO DE LA BOCA. INTRODUZCA LA BOCA POR EL AGUJERO CENTRAL. VUELVA A MONTAR LAS TUERCAS, EL ADAPTADOR Y LAS ARANDELAS EN ORDEN INVERSO. TENGA CUIDADO DE NO DAÑAR LA JUNTA TÓRICA DURANTE ESTE PROCESO. APRIETE CON LA LLAVE.

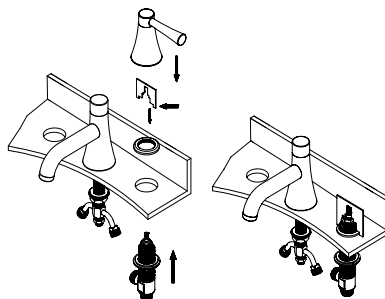


2. DESMONTE EL CONJUNTO DE MANIJA DESATORNILLANDO LA TAPA, EL TORNILLO Y LA CUBIERTA. QUITE LA TUERCA SUPERIOR DE LA VÁLVULA.



3-1. INSTALE EL CUERPO DE LA VÁLVULA POR EL AGUJERO, DESDE LA PARTE DE ABAJO.

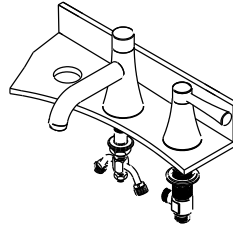
3-2. USE LA PLANTILLA PARA ASEGURARSE DE QUE LA ALTURA DE LA VÁLVULA DESDE LA PARTE SUPERIOR DE LA SUPERFICIE DE MONTAJE SEA CORRECTA. AJUSTE LA TUERCA SUPERIOR COMO CORRESPONDE PARA FIJAR LA ALTURA CORRECTA.



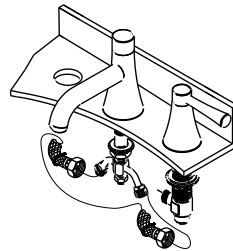
3-3. APRIETE LA TUERCA INFERIOR PARA SUJETAR EL CUERPO DE LA VÁLVULA. VUELVA A MONTAR LA CUBIERTA Y LA MANIJA.

PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

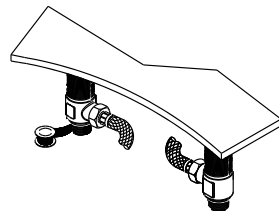
4. REPITA LOS PASOS 2 Y 3 PARA INSTALAR LA OTRA VÁLVULA.



5. CONECTE LOS DOS TUBOS FLEXIBLES AL ADAPTADOR DE LA BOCA.

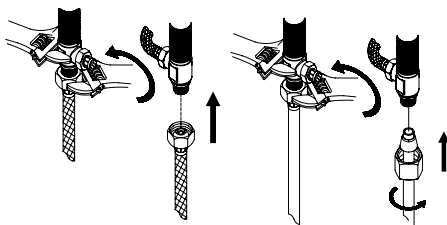


6. APLIQUE CINTA ADHESIVA PARA TUBOS EN LAS ROSCAS DEL ADAPTADOR DEL CUERPO DE LA VÁLVULA ANTES DE CONECTAR EL TUBO DE SUMINISTRO DE AGUA.

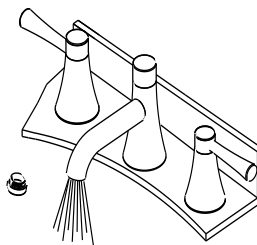


PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

7. CONECTE EL TUBO DE SUMINISTRO DE AGUA AL CUERPO DE LA VÁLVULA. USE EL ADAPTADOR SI ES NECESARIO.

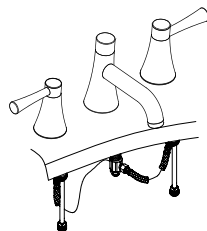


8. DESPUÉS DE INSTALAR EL GRIFO, quite el aireador y abra el agua para eliminar los residuos. Compruebe si hay fugas. Vuelva a instalar el aireador.

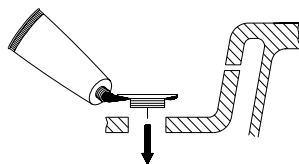


INSTALACIÓN DEL DESAGÜE DE PALANCA

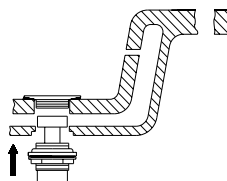
1. QUITE EL CONJUNTO DE DESAGÜE DE PALANCA ANTIGUO.



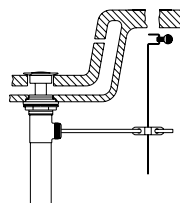
2. PONGA MASILLA ALREDEDOR DE LA ABERTURA DE DESAGÜE DEL LAVABO.



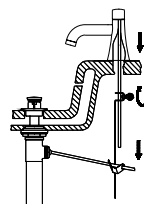
3. INTRODUZCA HACIA ARRIBA EL EXTREMO ROSCADO DEL CUERPO DEL DESAGÜE POR EL ORIFICIO DE DESAGÜE Y CONECTE EL REBORDE AL CUERPO.



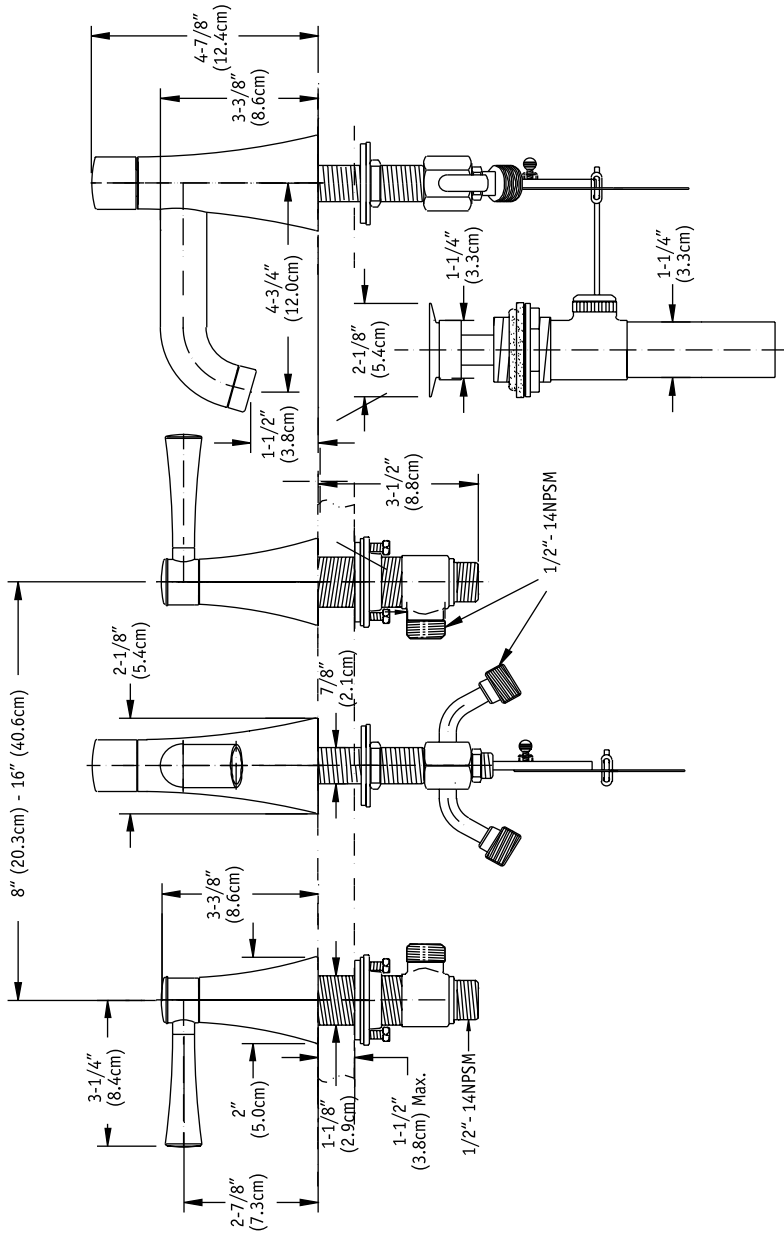
4. COLOQUE UN EXTREMO DE LA ABRAZADERA DE RESORTE EN EL EXTREMO DE LA VARILLA DE LA BOLA. PASE LA PUNTA DE LA VARILLA POR EL ORIFICIO EN LA TIRA DE LA PALANCA Y DESPUÉS POR EL ORIFICIO DEL OTRO EXTREMO DE LA ABRAZADERA DE RESORTE.



5. INTRODUZCA LA PARTE INFERIOR DE LA PALANCA EN EL ORIFICIO DE LA PARTE SUPERIOR DE LA TIRA DE LA PALANCA. APRIETE CON EL TORNILLO MANUAL.



PREPARATIVOS EN LA PARED



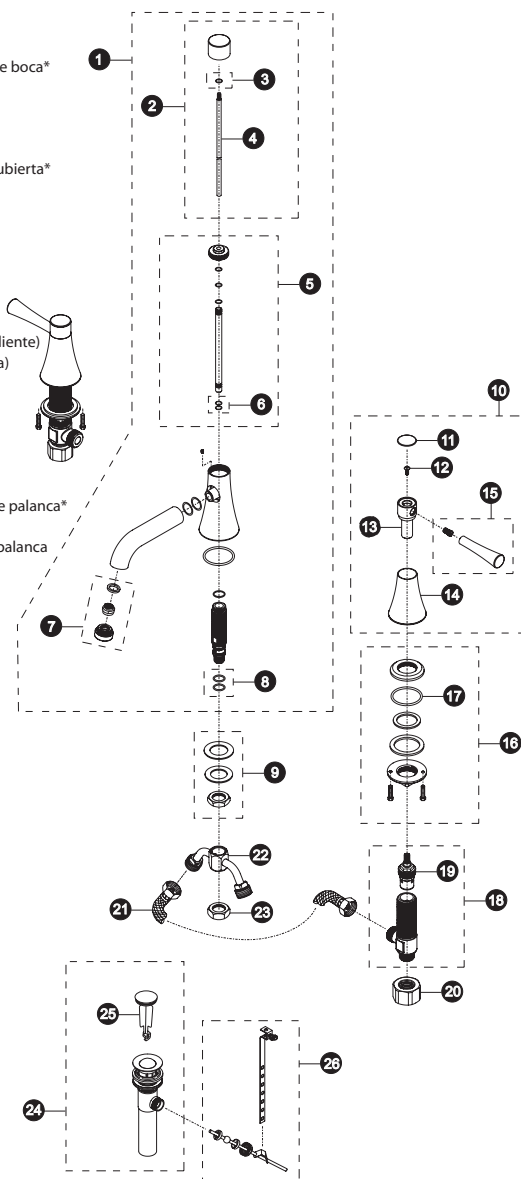
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SI HA SEGUIDO CON CUIDADO LAS INSTRUCCIONES Y SU GRIFO SIGUE SIN FUNCIONAR DEBIDAMENTE, EFECTÚE ESTOS PASOS DE CORRECCIÓN.

Problema	Causa	Acción
Fugas debajo de la manija	Se ha soltado el cartucho. La junta tórica está sucia o dañada.	Apriete la tuerca del retenedor. Limpie o reemplace la junta tórica.
Hay fugas en el aireador o produce un chorro de agua desigual.	El aireador está sucio o mal conectado.	Desatornille el aireador para comprobar la empaquetadura de goma o reemplace el aireador.

PIEZAS DE REPUESTO

Elemento	Pieza	Descripción
1	THU4062Q#\$\$	Conjunto de boca*
2	THU4072#\$\$	Conjunto de palanca*
3	9BU4002	Junta tórica
4	1FU4009#\$\$	Planca*
5	THU4075#\$\$	Conjunto de arandela de boca*
6	9BU4006	Junta tórica
7	THP4305#\$\$	Aireador*
8	9BU4004	Junta tórica
9	THU4078	Conjunto de tuerca
10	THU4058#\$\$	Conjunto de manija y cubierta*
11	3EU4007#\$\$	Tapa de manija*
12	6BU4001	Tornillo
13	3EU4010#\$\$	Junta de manija*
14	1FU4015#\$\$	Cubierta*
15	THU4069#\$\$	Conjunto de manija*
16	THU4042	Conjunto de arandela
17	9BU4001	Junta tórica
18	THU4043Q	Conjunto de cuerpo (caliente)
19	THU4061Q	Conjunto de cuerpo (fría)
20	1FU4008	Cartucho (caliente)
21	1FU4007	Cartucho (fría)
22	2BU4001	Tuerca
23	4BU4001Q	Manguera
24	2BU4002Q	Conector de Y
25	2BU4002	Tuerca
26	THU4054#\$\$	Conjunto de desagüe de palanca*
27	THU4100#\$\$	Conjunto de drenaje*
28	THU4057	Varilla de bola y tira de palanca



* Especifique el acabado de la superficie cuando haga un pedido

TOTO U.S.A., INC. GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

1. TOTO garantiza que sus grifos residenciales y accesorios de baño ("Producto") no presentan defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal cuando son instalados y mantenidos adecuadamente, de por vida para el Producto a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada es válida solamente para el COMPRADOR ORIGINAL del Producto y no es transferible a una tercera persona, incluyendo, pero sin limitarse a, cualquier comprador o propietario subsecuente del Producto. Esta garantía aplica solamente al Producto TOTO comprado e instalado en América del Norte, Central, y del Sur.
2. Las obligaciones de TOTO bajo esta garantía se limitan a la reparación, cambio o cualquier otro ajuste, a petición de TOTO, del Producto o partes que resulten defectuosas en su uso normal, siempre que dicho Producto haya sido instalado, utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones. TOTO se reserve el derecho de hacer tantas inspecciones como sean necesarias para determinar la causa del defecto. TOTO no cobrará por la mano de obra o partes relacionadas con las reparaciones o cambios garantizados. TOTO no es responsable por el costo de la remoción, devolución y/o reinstalación del Producto.
3. Esta garantía no aplica en los siguientes casos:
 - a. Daño o pérdida ocurrida en un desastre natural, tal como: incendio, sismo, inundación, relámpago, tormenta eléctrica, etc.
 - b. Daño o pérdida resultado de cualquier accidente, uso no razonable, mal uso, abuso, negligencia o cuidado, limpieza o mantenimiento inadecuado del Producto, incluyendo el uso de un agente limpiador abrasivo o el uso de cualquier otro producto de limpieza de manera inconsistente con las instrucciones del Producto.
 - c. Daño o pérdida causada por los sedimentos o material extraña contenida en un sistema de agua.
 - d. Daño o pérdida causada por una mala instalación o por la instalación del Producto en un ambiente duro y/o peligroso, o una remoción, reparación o modificación inadecuada del Producto.
 - e. Daño o pérdida causada por sobrecargas eléctricas o rayos u otros actos que no sean responsabilidad de TOTO o que el Producto no esté especificado para tolerar.
 - f. Daño o pérdida causada por el uso normal y personalizado, tal como reducción del brillo, rayado o pérdida de color en el tiempo debido al uso, prácticas de limpieza o condiciones del agua o atmosféricas.
4. Para que esta garantía limitada sea válida, prueba de compra es necesaria. TOTO anima el registro de la garantía sobre compra para cree un archivo de la propiedad del producto en <http://www.totouso.com>. El registro del producto es totalmente voluntario y la falta a registrar no disminuirá sus derechos de garantía limitada.
5. Si el Si el producto es utilizado comercialmente o es instalado fuera de América del Norte, Central o del Sur, TOTO garantiza que el producto no presenta defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de instalación del Producto, y todos los otros términos de esta garantía deberán aplicar excepto la duración de la garantía.
6. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. USTED PODRÍA TENER OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DEPENDIENDO DEL ESTADO O PROVINCIA EN EL QUE SE ENCUENTRE.
7. Para obtener el servicio de reparación de esta garantía, debe llevar el Producto o enviarlo prepagado a un modulo de servicios TOTO junto con la prueba de compra (recibo de compra original) y una carta en la que plantee el problema, o póngase en contacto con un distribuidor TOTO o el contratista de servicio de los productos, o escriba directamente a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 o (678) 466-1300, si fuera de los E.E.U.U. Si, debido al tamaño del producto o naturaleza del defecto, el Producto no puede ser devuelto a TOTO, la recepción en TOTO del aviso escrito del defecto junto con la prueba de compra (recibo de compra original) constituirá el envío. En tal caso, TOTO podrá escoger entre reparar el Producto en el domicilio del comprador o pagar el transporte del Producto a un módulo de servicio.

ESTA GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA HECHA POR TOTO. LA REPARACIÓN, CAMBIO U OTRO AJUSTE ADECUADO, TAL COMO APARECE EN ESTA GARANTÍA, SERÁ EL ÚNICO REMEDIO DISPONIBLE PARA EL COMPRADOR ORIGINAL. TOTO NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ACCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE O POR DAÑOS INCURRIDOS POR EL COMPRADOR ORIGINAL, O POR LA MANO DE OBRA U OTROS COSTOS RELACIONADOS CON LA INSTALACIÓN O REMOCIÓN, O COSTOS DE REPARACIONES HECHAS POR OTROS, O POR CUALQUIER OTRO GASTO NO INDICADO DE MANERA ESPECÍFICA EN LOS PÁRRAFOS ANTERIORES. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE TOTO EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE QUEDE PROHIBIDO POR LA LEY APLICABLE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO AQUELLAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD DE USO PARA EL USO O PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ EXPRESAMENTE PROHIBIDA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES ACERCA DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA TÁCITA, O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN E INCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO APLICAR A USTED.

TABLE DES MATIÈRES

MERCI D'AVOIR CHOISI TOTO	22
ENTRETIEN ET NETTOYAGE	22
SÉCURITÉ	22
OUTILS NÉCESSAIRES	23
PROCÉDURE D'INSTALLATION	24-26
INSTALLATION DU DRAIN	27
DIMENSIONS BRUTES	28
DÉPANNAGE	29
PIÈCES DE RECHANGE	30
GARANTIE LIMITÉE À VIE	31

MERCI D'AVOIR CHOISI TOTO®!

LA MISSION DE TOTO® EST D'OFFRIR AU MONDE ENTIER UN STYLE DE VIE SAIN, HYGIÉNIQUE ET PLUS CONFORTABLE. COMME PRINCIPE DE BASE, NOUS CONCEVONS CHAQUE PRODUIT AVEC UN ÉQUILIBRE ENTRE LA FORME ET LA FONCTION. FÉLICITATIONS POUR VOTRE CHOIX.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

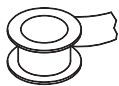
VOTRE NOUVEAU ROBINET EST CONÇU POUR UN RENDEMENT SANS PROBLÈMES ET CE, POUR DE NOMBREUSES ANNÉES. MAINTENEZ SON ASPECT DE NEUF EN LE NETTOYANT RÉGULIÈREMENT AVEC UN SAVON DOUX, RINCEZ-LE À FOND AVEC DE L'EAU CHAUDE ET ESSUYEZ-LE AVEC UN CHIFFON DOUX ET PROPRE. N'UTILISEZ PAS DE NETTOYANTS ABRASIFS, LAINE D'ACIER OU PRODUITS CHIMIQUES CORROSIFS CAR ILS TERNIRONT LA FINITION. LE NON-RESPECT DE CES DIRECTIVES PEUT ANNULER VOTRE GARANTIE

SÉCURITÉ

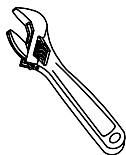
POUR UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE DU ROBINET, VEUILLEZ OBSERVER LES INDICATIONS SUIVANTES :

- PRESSION DE FONCTIONNEMENT :
 - PRESSION MINIMUM 20PSI (0.14 MPa)
 - PRESSION MAXIMUM80PSI (0.55 MPa)
- LA TEMPÉRATURE D'ALIMENTATION D'EAU CHAUDE NE DOIT PAS DÉPASSER 185°F [85°C]
- N'UTILISEZ PAS LA VAPEUR POUR L'ALIMENTATION D'EAU CHAUDE
- N'UTILISEZ PAS LE PRODUIT À UNE TEMPÉRATURE AMBIANTE SOUS 32°F (0°C).

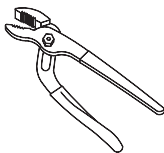
OUTILS NÉCESSAIRES



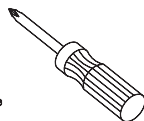
RUBAN
D'ÉTANCHÉITÉ



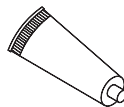
CLÉ À MOLETTE



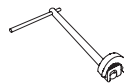
PINCE MULTIPRISE



TOURNEVIS À
POINTE CRUCIFORME



MASTIC DE
PLOMBIER

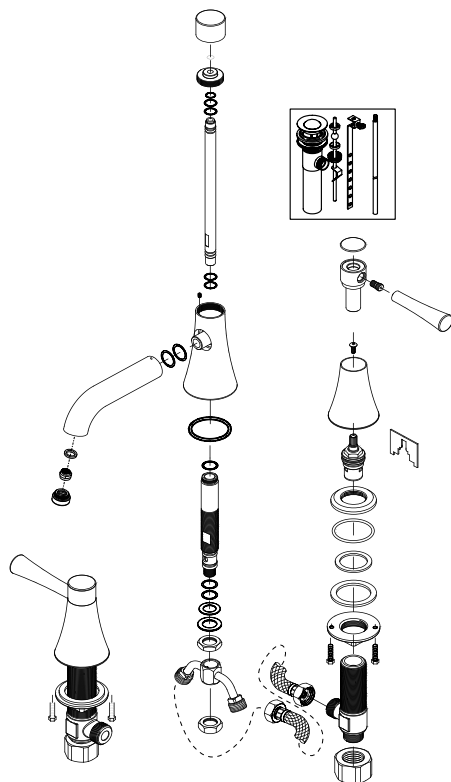


CLÉ DE LAVABO

AVANT L'INSTALLATION

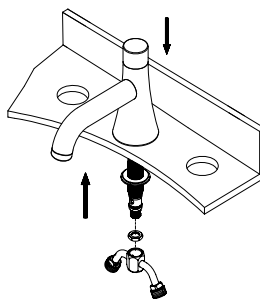
OBSERVEZ TOUS LES CODES LOCAUX DE PLOMBERIE

- ASSUREZ-VOUS QUE L'ALIMENTATION D'EAU EST COUPÉE
- LISEZ CES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT AFIN D'ASSURER UNE INSTALLATION ADÉQUATE
- VÉRIFIEZ QUE TOUTES LES PIÈCES INDIQUÉES CI-DES SOUS SONT RÉUNIES.
- LES BOYAUX FLEXIBLES SONT EN DESSOUS DU PLATEAU EN PLASTIQUE.



PROCÉDURE D'INSTALLATION

1. ENLEVEZ LES ÉCROUS, L'ADAPTATEUR EN Y, ET LES RONDELLES DU CORPS DE BEC. PLACEZ LE BEC À TRAVERS LE CENTRE DU TROU. REMETTEZ LES ÉCROUS, L'ADAPTATEUR EN Y, ET LES RONDELLES DANS L'ORDRE INVERSE. FAITES ATTENTION POUR NE PAS ENDOMMAGER LES JOINTS PENDANT L'INSTALLATION. SERREZ AVEC UNE PINCE.



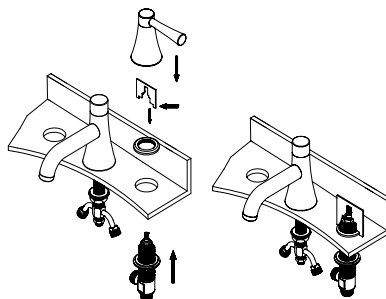
2. DÉMONTÉZ L'ENSEMBLE DE LA POIGNÉE EN DESSERRANT LE CHAPEAU À POIGNÉE, VIS, ET LA VERRIÈRE. ENLEVEZ L'ÉCROU SUPÉRIEUR DU ROBINET.



3-1. INSTALLEZ LE CORPS DU ROBINET DANS LE TROU À PARTIR DU BAS.

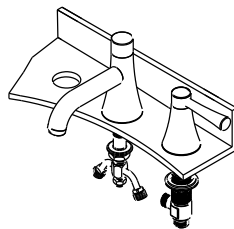
3-2. UTILISEZ LE GABARIT POUR VÉRIFIER QUE LA HAUTEUR DU ROBINET DU HAUT DE LA SURFACE DE MONTAGE EST CORRECTE. AJUSTEZ L'ÉCROU SUPÉRIEUR EN FONCTION DE LA CORRECTE HAUTEUR.

3-3. SERREZ L'ÉCROU INFÉRIEUR POUR MAINTENIR EN PLACE LE CORPS DU ROBINET. REMONTEZ LA VERRIÈRE ET LA POIGNÉE.

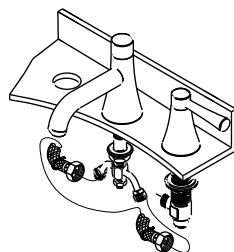


PROCÉDURE D'INSTALLATION

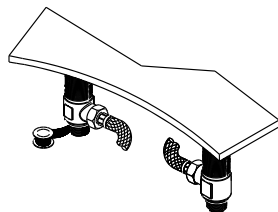
4. RÉPÉTEZ LES ÉTAPES 2 ET 3 POUR INSTALLER L'AUTRE ROBINET.



5. JOIGNEZ LES DEUX BOYAUX FLEXIBLES À L'ADAPTATEUR DU BEC.

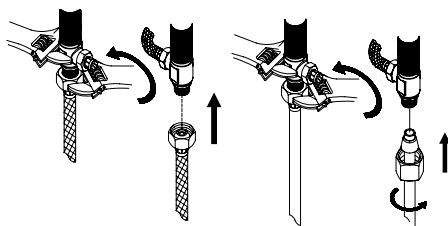


6. APPLIQUEZ LE RUBAN ADHÉSIF SUR L'ADAPTATEUR DU CORPS DE ROBINET AVANT DE JOINDRE LE TUYAU D'ALIMENTATION D'EAU.

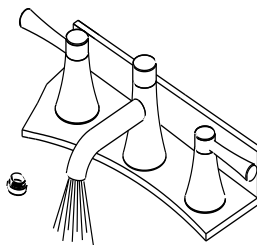


PROCÉDURE D'INSTALLATION

7. BRANCHEZ LE TUBE D'ALIMENTATION D'EAU AU CORPS DE LA VANNE. UTILISEZ UN ADAPTATEUR SI NÉCESSAIRE.

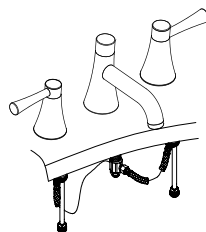


8. APRÈS AVOIR INSTALLÉ LE ROBINET, ENLEVEZ L'ÉRATEUR, ET OUVREZ LE ROBINET POUR NETTOYER LES DÉBRIS. VÉRIFIEZ QU'IL N'Y A PAS DE FUITE D'EAU. REMETTEZ L'ÉRATEUR.

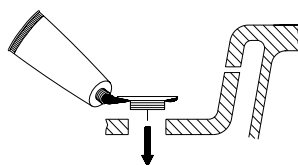


INSTALLATION DU DRAIN

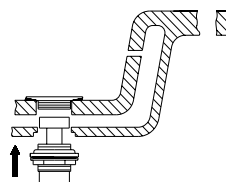
1. ENLEVEZ L'ANCIEN DRAIN MÉCANIQUE .



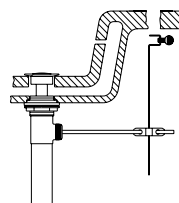
2. PLACEZ UNE COURONNE DE MASTIC AUTOUR DE L'OUVERTURE DU CANAL DANS LE LAVABO.



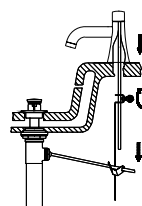
3. INSÉREZ LA TÊTE FILETÉE DU CORPS DE L'ÉGOUT DANS LE TROU D'ÉVACUATION ET ATTACHEZ LA TIGE.



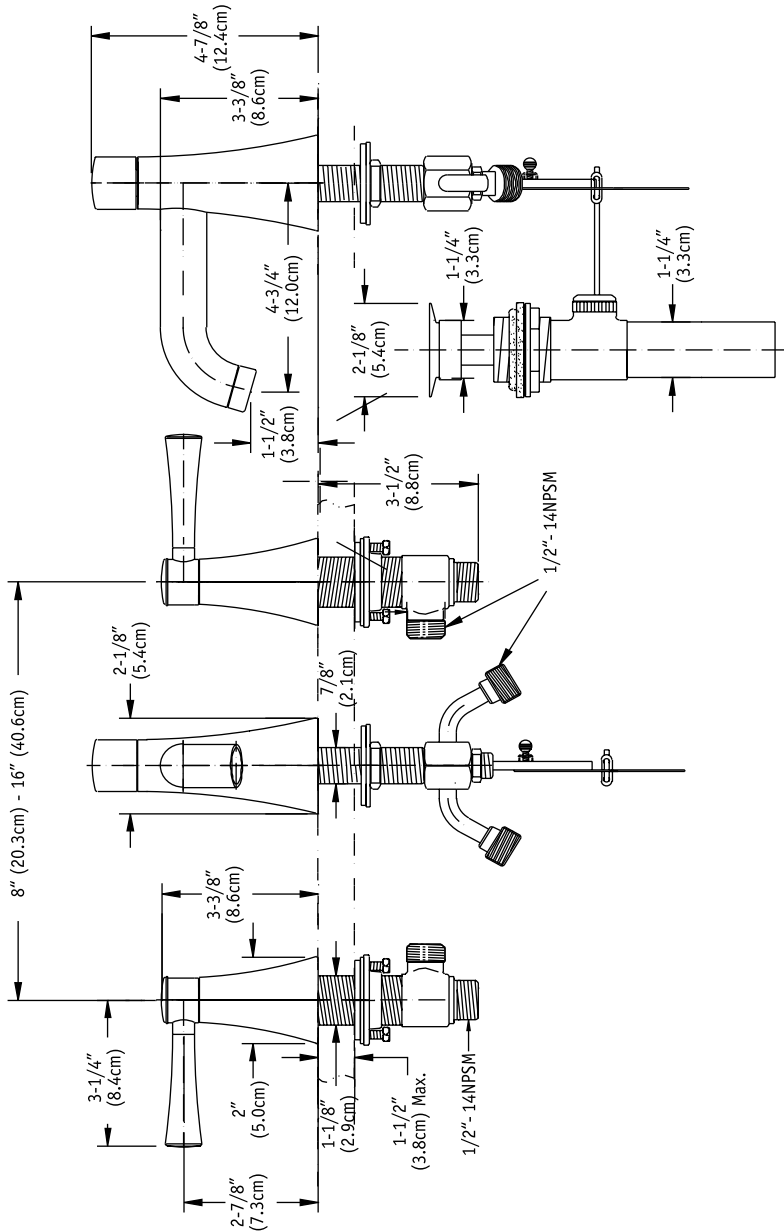
4. PLACEZ UN BOUT D'ATTACHE-RESSORT À LA FIN DE LA TIGE DE ROTULE. PASSEZ LE BOUT DE LA TIGE À TRAVERS LE TROU DE L'ARMATURE DE LA TIGE DE PIVOT, EN SUITE À TRAVERS LE TROU À L'AUTRE FIN DE L'ATTACHE-RESSORT.



5. INSÉREZ LE BAS DE LA TIGE D'ASCENSEUR DANS LE TROU AU DESSUS DE L'ARMATURE DE LA TIGE DE PIVOT. SERREZ AVEC UNE VIS DE POUCE.



DIMENSIONS BRUTES



FRANÇAIS

DÉPANNAGE

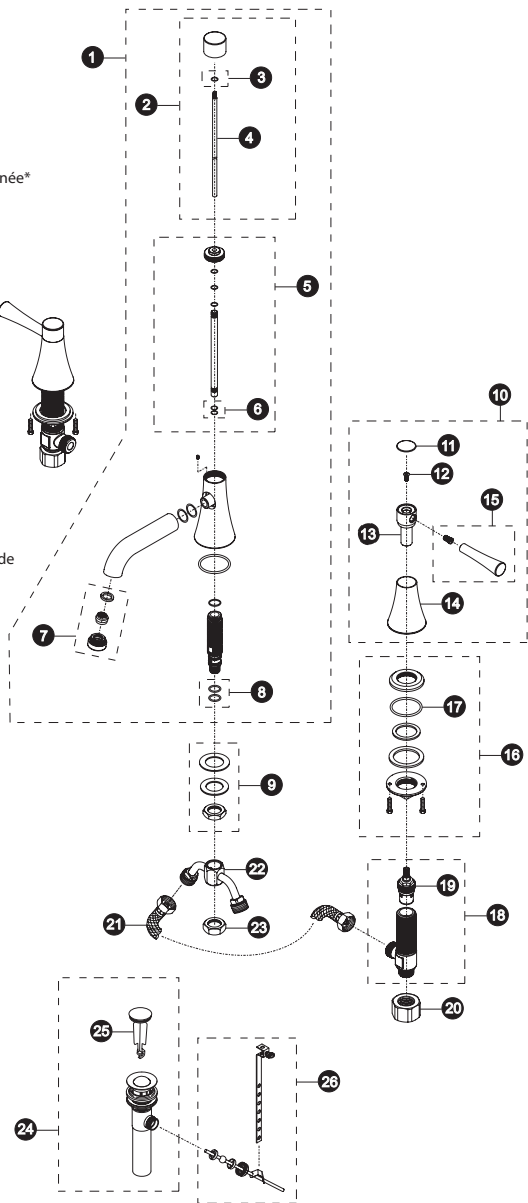
Si, APRÈS AVOIR SUIVI SOIGNEUSEMENT LES INSTRUCTIONS, LE ROBINET NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT, SUIVEZ LES PROCÉDURES DE DÉPANNAGE CI-DESSOUS.

Problème	Cause	Solution
Fuite sous la poignée	La cartouche est desserrée. Le joint torique est sale ou endommagé.	Serrez l'écrou de retenue . Nettoyez ou remplacez le joint torique.
L'aérateur fuit ou le jet d'eau n'est pas uniforme	L'aérateur est sale ou mal installé	Dévissez l'aérateur pour inspecter la rondelle de caoutchouc ou remplacez l'aérateur.

PIÈCES DE RECHANGE

Art.	No. de Pièce	Description
1	THU4062Q#\$\$	Ensemble du Bec*
2	THU4072#\$\$	Ensemble de l'élèveur*
3	9BU4002	Joint torique
4	1FU4009#\$\$	Eleveur*
5	THU4075#\$\$	Tube de connexion*
6	9BU4006	Joint torique
7	THP4305#\$\$	Aérateur*
8	9BU4004	Joint torique
9	THU4078	Ensemble Ecrou de serrage
10	THU4058#\$\$	Ensemble métallique du poignée*
11	3EU4007#\$\$	Capuchon de la poignée*
12	6BU4001	Vis
13	3EU4010#\$\$	Joint de la poignée*
14	1FU4015#\$\$	Verrière*

15	THU4069#\$\$	Assemblage de la poignée*
16	THU4042	Rondelle d'assemblage
17	9BU4001	Joint torique
18	THU4043Q	Coprs d'assemblage (chaud)
	THU4061Q	Coprs d'assemblage (froid)
19	1FU4008	Cartouche (chaud)
	1FU4007	Cartouche (froid)
20	2BU4001	Ecrou
21	4BU4001Q	Tuyau
22	4BU4002Q	Raccord en Y
23	2BU4002	Ecrou
24	THU4054#\$\$	Ensemble du drain*
25	THU4100#\$\$	Bouchon*
26	THU4057	Tige de la rotule et Armature de la tige de pivot



*Indiquez la finition extérieure lors de la commande.

TOTO U.S.A., INC. GARANTIE LIMITÉE À VIE

1. TOTO garantit ses robinets résidentiels et accessoires de bain (« Produit ») contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant l'utilisation normale, lorsqu'ils sont correctement installés et maintenus pendant la durée de vie du produit à partir de la date d'achat du produit. La présente garantie limitée ne peut être prolongée que pour le seul ACHETEUR D'ORIGINE de l'appareil et n'est pas transférable à un tiers, y compris mais pas limité à tout acheteur ou propriétaire subséquent du produit. Cette garantie n'est applicable qu'aux produits achetés et installés en Amérique du Nord, Centrale, et du Sud.
 2. Les obligations de TOTO selon les termes de cette garantie sont limitées à la réparation, remplacement ou autre ajustement en conséquence, au choix de TOTO, des produits ou des pièces défectueuses en service normal, pourvu qu'un tel produit ait été installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions. TOTO se réserve le droit d'effectuer ce genre de vérifications en cas de nécessité afin de déterminer la cause du défaut. TOTO ne facturera pas les interventions ou les pièces relatives à la réparation et au remplacement sous garantie. TOTO n'est pas responsable du coût de désinstallation, de renvoi et/ou de réinstallation de l'appareil.
 3. La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants:
 - a. Dommage ou perte suite à une cause naturelle telle que incendie, tremblement de terre, inondation, tonnerre, orage etc.
 - b. Dommage ou perte causé par tout accident, utilisation non adaptée, abus, négligence ou mauvais traitement, nettoyage ou entretien de l'appareil, y compris l'utilisation d'agent abrasif ou l'utilisation d'autres produits de nettoyage de façon incompatible aux instructions de l'appareil.
 - c. Dommage ou perte causé par des sédiments ou tout autre corps étranger contenus dans un réseau d'alimentation en eau.
 - d. Dommage ou perte suite à une mauvaise installation ou à l'installation de l'appareil dans un environnement rude et/ou dangereux ou une mauvaise désinstallation, réparation ou modification de l'appareil.
 - e. Dommage ou perte suite à des surtensions, foudres ou tous autres actes qui ne sont pas la responsabilité de TOTO, ou actes stipulés non supportables par le produit.
 - f. Dommage ou perte résultant d'une usure normale et habituelle, telle que la diminution du lustre, grattage ou décoloration avec le temps, habitude de nettoyage, l'eau, ou des conditions atmosphériques.
 4. Pour que la garantie limitée soit valable, la preuve d'achat est exigée. TOTO vous encourage à enregistrer votre produit après l'achat pour créer un record du propriété, cela peut être fait au site <http://www.totousa.com>. L'enregistrement du produit est complètement volontaire et à défaut de l'enregistrement ne va pas limiter votre droit au garantie limitée.
 5. Si le produit est utilisé dans un but commercial ou installé en dehors de L'Amérique du Nord, Centrale ou du Sud, TOTO garantit que le produit est exempt de tous défauts matériels et de fabrication pour une utilisation normale pendant une durée de an (1) à partir de la date d'installation du produit, en plus de respecter tous les autres termes sauf la durée de cette garantie.
 6. CETTE GARANTIE DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES. IL EST POSSIBLE QUE L'ACHETEUR AIT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT DUN ÉTAT A UN AUTRE OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.
 7. Pour obtenir une réparation selon les termes de cette garantie, l'acheteur doit livrer le produit dans un centre de réparation de TOTO port payé avec preuve d'achat (reçu de caisse original), et une lettre expliquant le problème, ou contacter un distributeur de TOTO ou un entrepreneur de réparation du produit ou écrire directement à TOTO U.S.A., INC., Southern Road, Morrow, Géorgie 30260, (888) 295-8134 ou appelé (678) 466-1300, si en dehors de L'Etat Unis. Si, à cause de la taille du produit ou de la nature du défaut, il n'est pas possible de renvoyer le produit à TOTO, la réception par TOTO d'un avis écrit du défaut avec preuve d'achat (reçu de caisse original) constitue livraison. Dans un tel cas, TOTO peut choisir de réparer le produit chez l'acheteur ou de payer le transport du produit à un centre de réparation.
- CETTE GARANTIE ÉCRITE EST LA SEULE GARANTIE FAITE PAR TOTO. LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU TOUT AUTRE AJUSTEMENT APPROPRIÉ SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE EST LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR INITIAL. TOTO N'EST PAS RESPONSABLE DE LA PERTE DU PRODUIT OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL OU SECONDAIRE OU DES DÉPENSES ENCOURUES PAR L'ACHETEUR INITIAL NI DE LA MAIN-D'OEUVRE OU AUTRES FRAIS ASSOCIÉS À L'INSTALLATION OU LA MANIPULATION, OU LES FRAIS DE RÉPARATION PAR DES TIERS, NI POUR TOUS AUTRES FRAIS PAS SPÉCIFIQUEMENT MENTIONNÉS. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DE TOTO NE PEUT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. SAUF QUAND INTERDITE PAR UNE LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, Y COMPRIS CELLE DE VENDABILITÉ OU D'APPLICATION POUR UN USAGE PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT REJETÉ. CERTAINES PAYS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA LONGUEUR D'UNE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES, IL EST DONC POSSIBLE QUE CETTE LIMITATION ET EXCLUSION NE S'APPLIQUE PAS À VOTRE CAS.

TOTO®

TOTO® U.S.A., Inc. 1155 Southern Road, Morrow, Georgia 30260

Tel: 888-295-8134 Fax: 800-699-4889

www.totousa.com

Warranty Registration and Inquiry

For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site <http://www.totousa.com>. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 or (678) 466-1300 when calling from outside of U.S.A.

0GU4110
Rev 01/09